

Étudiante à l'UQAR

Hélène Doucet-Beaupré obtient une bourse Julie-Payette



Mme **Hélène Doucet-Beaupré**, une étudiante de l'UQAR à la maîtrise en gestion de la faune et de ses habitats, vient d'obtenir une prestigieuse **bourse de recherche Julie-Payette**, offerte par le CRSNG (Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada). Seulement 24 bourses de ce type sont offertes par année à travers tout le Canada. Au Québec cette année, seulement trois étudiants ont réussi à obtenir cette bourse, d'une valeur annuelle de 25000\$.

Ces bourses sont offertes par le CRSNG aux quatre meilleurs candidats d'une bourse d'études supérieures à la maîtrise, choisis par chacun des six comités de sélection fondés sur les disciplines (par exemple: génie, biologie, chimie, etc.).

Julie Payette, astronaute canadienne et membre du Conseil du CRSNG, a été invitée à prêter son nom à ces bourses car elle personnifie les qualités de leadership et d'excellence que le CRSNG cherche à favoriser et à appuyer. Les lauréats sont choisis selon l'excellence de leur dossier universitaire, leur aptitude et leur potentiel en recherche ainsi que leurs compétences en leadership et en communication.

Génétiq

Hélène Doucet Beaupré est originaire de Sherbrooke. Après des études collégiales dans cette ville, au programme technique en écologie appliquée, elle décide de faire un baccalauréat en biologie à l'UQAR, études qu'elle a terminées en avril dernier. Elle se lance maintenant dans une maîtrise qui porte sur « l'évolution du génome mitochondrial ».

Suite à la page 2

La gestion environnementale : l'UQAR veut aller de l'avant!



Benjamin Laplatte et Danielle Lemire, du groupe CEDRE de l'UQAR, le recteur Michel Ringuet et Jean-Pierre Ricard, du programme ÉcoAction d'Environnement Canada.

Dans sa *Loi sur la qualité de l'environnement*, le gouvernement du Québec a intégré en 1999 une *Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008*. La gestion des matières résiduelles devient donc une responsabilité civique pour chaque secteur d'activités qu'ils soient industriels, commerciaux ou institutionnels. L'UQAR, en tant qu'établissement scolaire, se doit de respecter cette politique concernant la réduction et la récupération des résidus.

Le Comité étudiant de Rimouski pour l'environnement (CEDRE), organisme à but non lucratif créé en janvier 2000, a lancé il y a deux ans le projet *L'UQAR, un milieu de vie en santé!* « Ce dernier a pour mandat de doter l'Université de méthodes et d'outils de gestion environnementale s'inscrivant dans le cadre d'une planification stratégique qui se veut inspiratrice pour sa région », souligne **Benjamin Laplatte**, responsable du projet.

Suite aux recommandations identifiées dans un *Bilan environnemental de l'UQAR*, produit en avril 2003, un plan d'action est entré en vigueur grâce au soutien financier du Fonds Jeunesse Québec et du programme ÉcoAction d'Environnement Canada. Avec l'aide de ces partenaires, le CEDRE aura pu investir respectivement 20 630\$ en ressources humaines et 15 000\$ en ressources matérielles.

Concrètement, le CEDRE a donc pu procéder à l'embauche d'une coordonnatrice de projet qui a mis cette année l'accent sur l'implantation de programmes de récupération et de sensibilisation avec l'aide de l'équipe de gestion de l'UQAR.

Suite à la page 2

Dans ce numéro :

Exposition de Jacqueline Chénard	p. 2
Un campus sans fumée ?	p. 3
Histoire de l'UQAR : les années 1980	p. 8
Le GRIDEQ à 30 ans	p. 9
Publications	p. 12 et 13
Rencontre internationale à l'Hôtel de ville de Rimouski	p. 16

Suite à la page 2
BOURSE

Qu'est-ce que c'est? « En fait, explique-t-elle, je m'intéresse à la génétique et à la physiologie évolutive. « Étudier le génome mitochondrial, ça veut dire d'essayer de mieux comprendre le fonctionnement de l'ADN des mitochondries, les mitochondries étant en quelque sorte les centrales énergétiques de nos cellules. »

Ses travaux porteront en particulier sur un animal à la fois simple et original : la moule d'eau douce... « Plusieurs pensent que les moules ne vivent qu'en eau de mer. Pourtant, en Amérique du Nord, on compte environ 300 espèces de moules qui vivent dans les lacs, en eaux douces. Il y a très peu de recherche sur ces espèces. Et en plus d'être peu complexes, elles ont une particularité intéressante pour les biologistes : chez les moules mâles, l'ADN mitochondrial est transmis à la fois par le père et la mère alors que chez les autres groupes d'animaux, l'ADN mitochondrial est transmis uniquement par la mère. Pourquoi? Selon moi, ça mérite un peu d'attention. »

L'étudiante sera dirigée par les professeurs **Pierre Blier** et **France Dufresne**, deux biologistes de l'UQAR, et par le professeur **Paul Hébert**, de l'Université de Guelph (Ontario).

Contribution volontaire
à la Fondation de l'UQAR

Pour le support aux projets étudiants

En avril 2003, l'AGEUQAR, la Fondation de l'UQAR ont conclu une entente pour le versement par les étudiants d'une contribution volontaire pour le support aux projets étudiants. Cette contribution a été fixée à 5\$ pour les étudiants à temps partiel et à 10\$ pour les étudiants à temps complet.

Votre relevé de frais inclut cette contribution volontaire. Par conséquent, si vous ne désirez pas faire cette contribution, vous devez la déduire du montant total des frais. Pour les étudiants à temps complet qui effectuent leur paiement en deux versements, le montant de cette contribution volontaire sera considéré dans votre deuxième versement. C'est lors de ce paiement que vous devrez déduire le montant si vous ne voulez pas contribuer. Vous pouvez toutefois nous informer dès votre premier versement de ce refus.

Pour plus d'informations sur l'entente, vous devez vous référer à votre association étudiante ou aux Services aux étudiants.

L'étudiante est bien fière d'avoir obtenu cette bourse convoitée. « J'ai travaillé fort au baccalauréat. La bourse Julie-Payette est très encourageante car c'est comme si des spécialistes venaient reconnaître que j'ai fait du bon boulot jusqu'à maintenant. Avec cette bourse, j'aurais eu la possibilité d'aller étudier à l'extérieur du Canada. Mais j'aime bien l'environnement de l'UQAR, avec tous les avantages d'une petite université, avec une équipe stimulante et de bons instruments de recherche en biologie évolutive. C'est donc ici que je veux faire ma maîtrise. Je me lance dans un projet très motivant. »

La boursière a déjà fait, à la fin de son cégep, un stage à l'Institut Maurice-

Lamontagne, où elle travaillait sur les mollusques. Elle a aussi été, au cours de ses études de baccalauréat, assistante de recherche à l'ISMER. Ces deux expériences ont confirmé son intérêt pour l'exploration dans le domaine de la physiologie.

À plus long terme, Hélène envisage une carrière dans la recherche fondamentale. « J'ai toujours été attirée par la recherche, par la découverte scientifique. Les mitochondries produisent de l'énergie, c'est la base de la vie, c'est mystérieux. Par curiosité, je veux savoir comment ça fonctionne. »

MB

Suite à la page 2
CEDRE

D'ici la fin de l'année :

La quantité annuelle de **papier et carton** récupérée aura triplée relativement à l'an passé. (On utiliserait jusqu'à 17 tonnes métriques de papier à l'UQAR.)

La récupération du **plastique**, du **verre** et du **métal** se fera dans des îlots multi-matières, une première à l'UQAR.

Un programme de **compostage** des matières organiques, des résidus verts et des aliments, produites par l'entretien des terrains et par le concessionnaire alimentaire aura un potentiel d'environ 10 tonnes métriques par an.

Un **plan de communication permanent** aura été installé à des endroits stratégiques et un guide décrivant les nouvelles habitudes environnementales à intégrer aura été conçu pour sensibiliser la communauté.

D'autres **projets connexes**, mais essentiels, seront greffés, tels que l'installation de bacs de récupération dans les résidences de

l'UQAR, la récupération des tubes fluorescents, des cartouches d'encre et des piles.

« La gestion environnementale est en phase de devenir une priorité pour l'UQAR et une politique en la matière sera prochainement proposée au Conseil d'administration », a déclaré **Danielle Lemire**, coordonnatrice du projet. « Rien n'aurait cependant été possible sans le précieux soutien de la Direction de l'Université, de la Fondation de l'UQAR, du Service des terrains, bâtiments et de l'équipement, ainsi que des Associations étudiantes et du Syndicat des professeurs ».

Le recteur **Michel Ringuet** souhaite que l'UQAR verdisse encore. « Ça ne peut se faire qu'avec des gens qui soutiennent la cause. » Selon **Benjamin Laplatte**, « il est important que l'UQAR, en tant que lieu de formation, devienne un pôle d'émergence, un modèle pour les autres entreprises et organisations. » [cedre@uqar.qc.ca]

MirĀ! => (regarde) jacqueline©hénard

« Il était sans défense contre l'étonnement. » Alessandro Baricco

Les peintures, les photos et les œuvres hybrides présentées dans cette exposition résultent de promenades contemplatives là où le ciel est vaste et l'eau abondante. Elles essaient de contenir l'espace et la lumière entrés dans l'œil, de partager beaucoup de temps passé dans les nuages à tenter de voir l'invisible. Elles réfléchissent la fragilité de la vie, sa beauté et sa cruauté. Ces œuvres saluent la mémoire des bibliothèques et celle de leurs propres matériaux.

J'ai cherché à atteindre la plus grande luminosité possible, dans des œuvres composées de divers matériaux : peinture à l'huile, photo, aquarelle, haut-relief, collages et assemblages multi-médias. Par rapport aux expositions précédentes, la ligne a gagné en précision et le mouvement en vigueur.

À la Galerie de l'UQAR, du 3 au 23 octobre 2004. Ouvert tous les jours de 9h à 21h. Vernissage le jeudi 7 octobre à 17h. Bienvenue à tous et à toutes.

Un campus sans fumée ?

Les étudiants sont en plein dans la mire des compagnies de tabac. Les résultats d'une enquête faite par des étudiants universitaires pour l'organisme « Médecins pour un Canada sans fumée » indiquent que le marketing des compagnies de cigarettes est encore bien présent aujourd'hui sur les campus des universités et des collèges.

Annonces publicitaires de cigarettes dans les journaux universitaires et sur les babillards, vente de produits du tabac, événements commandités par les compagnies de tabac : une proportion importante de collègues et d'universités ont encore les doigts pris dans cet engrenage funeste. Pourtant, plus de 90% des étudiants disent que tous les bâtiments d'un campus devraient être sans fumée. L'enquête a été menée auprès de 35 établissements postsecondaires, dont l'UQAR.

Concernant l'UQAR plus précisément, l'enquête constate qu'aucune annonce reliée au tabac n'a été diffusée dans les journaux sur le campus au cours de la



dernière année. Elle signale aussi que le bar de l'UQAR n'a pas été approché pour tenir des événements commandités par les entreprises de tabac. Par contre, elle déplore que la coop étudiante et le bar Le Baromètre proposent des étalages de cigarettes et qu'il est toujours permis de fumer dans le bar. Elle reproche aussi aux Logements étudiants de l'UQAR de donner l'autorisation de fumer à l'intérieur d'une partie des chambres qui sont louées sur le campus. De plus en plus de résidences universitaires ne tolèrent plus la cigarette.

L'enquête souhaite enfin que l'UQAR mette en place un programme d'aide pour les étudiants qui désirent cesser de fumer. Pourtant, un tel programme existe déjà, par l'entremise des Services aux étudiants.

Ajoutons qu'au Campus de Lévis, il est interdit de fumer partout.

MB

Les chantiers du réseau UQ

Lors de la rencontre annuelle des dirigeants du réseau de l'Université du Québec, en août dernier, le nouveau président **Pierre Moreau** a lancé, avec la collaboration de la Commission de la planification, une série de « chantiers de travail communs ». Selon le président, ce sont des chantiers que les membres de la communauté universitaire partageront pour le bénéfice du réseau de l'Université du Québec et qui correspondent à des préoccupations de tous les établissements.

La responsabilité de chacun des chantiers a été confiée aux chefs d'établissements. Ainsi, le recteur de l'UQAR, **Michel Ringuet**, s'occupera du chantier de la **mobilité étudiante** à travers le réseau. La nouvelle rectrice de l'UQAT, **Johanne Jean**, prend la présidence d'un chantier sur la **foresterie**. **Michel Belley**, recteur de l'UQAC, préside le chantier sur le **développement des terri-**

toires. **Pierre Lapointe**, de l'INRS, pilote un chantier sur l'**eau**. Le président **Pierre Moreau** lui-même s'occupera d'un chantier sur l'**enseignement à distance**. **Marcel Proulx**, de l'ÉNAP, consacrera du temps au chantier sur l'**innovation sociale**. Enfin, le nouveau vice-président **Daniel Coderre** prend le leadership du chantier des **secteurs-clés**.

D'autres chantiers pourraient aussi être développés, concernant les **sciences de l'éducation**, le **déploiement international** et la **modernisation de la gouvernance du réseau UQ**. À suivre.

MB

UQAR

La Fondation contribue au programme de recrutement



Le recteur **Michel Ringuet** reçoit le don des mains du président de la Fondation de l'UQAR, **Me Gaston Desrosiers**.

La Fondation de l'UQAR a procédé à la remise d'une contribution financière de 50 000 \$ au programme de bourses d'excellence de recrutement de l'Université. Ces bourses d'excellence sont offertes lors de l'admission à tous les nouveaux étudiants et étudiantes inscrits à temps plein dans un programme de baccalauréat et admis sur la base d'un diplôme d'études collégiales (DEC), obtenu avec une cote de rendement collégial (cote R) supérieure à 30.

La contribution de la Fondation de l'UQAR au programme de bourses d'excellence est rendue possible grâce aux nombreux partenariats établis avec les donateurs au cours de la campagne de financement annuelle de la Fondation.

Message à tout le personnel de l'UQAR

Fête de Noël

À l'occasion des 35 ans de l'UQAR, tout le personnel de l'Université sera invité à une fête spéciale le jeudi **16 décembre**. Un grand souper communautaire viendra agrémenter la fête de Noël et souligner les 35 ans de l'Université. Ce sera aussi une fête de reconnaissance pour les employés(es) qui comptent 25 ans de service. Inscrivez bien cette date à votre agenda!

Colloque, le 6 octobre

L'innovation dans le secteur maritime

Dans le cadre du 60^e anniversaire de l'**Institut Maritime du Québec (IMQ)** et pendant la semaine des activités préparées par le Carrefour Maritime, **Innovation Maritime** organise le Colloque « *Innovater pour un secteur maritime plus performant, l'affaire de tous* ». L'IMQ et Innovation maritime sont des partenaires du milieu maritime en matière de recherche et développement.

L'objectif de ce colloque est de favoriser l'intégration des professionnels dans la recherche et du développement à l'aide d'une série de conférences traitant de différents sujets liés au domaine maritime. L'idée est d'établir une passerelle entre la dispense des connaissances issues des activités d'enseignement et le monde de la recherche et du développement.

Parmi les conférenciers invités, on compte sur la présence d'**Emmanuel Guy** (chargé de cours à la maîtrise en gestion des ressources maritimes), de **Jean François Goulet** (étudiant à la maîtrise en génie électromécanique) et d'**Aurem Langevin** (étudiant au baccalauréat en génie électromécanique).

On invite tous ceux et celles qui sont intéressés à participer au colloque qui aura lieu le mercredi 6 octobre 2004, en avant-midi, dans la salle de conférences de l'IMQ, rue Saint-Germain Ouest, à Rimouski.

Renseignements :

[www.innovationmaritime.ca/Fr/colloque60.htm]

ou contactez Maité,
au (418) 725-3525 poste 320.



Emmanuel Guy



Jean François Goulet



Aurem Langevin

Atelier d'initiation au conte

Un atelier d'initiation au conte sera offert à l'UQAR la fin de semaine du 27 et 28 novembre. L'atelier, qui s'adresse aux adultes (étudiants et grand public), se terminera par un spectacle le dimanche soir (lieu à déterminer). Seul préalable : avoir envie de conter et venir à l'atelier avec un conte choisi dans un livre ou pigé dans le répertoire de la parenté.

Les personnes intéressées peuvent rencontrer la conteuse qui donnera l'atelier, **Claudette L'Heureux**, après son spectacle solo le dimanche 3 octobre à 19h30 au Rhinocéros. Date limite d'inscription : 8 novembre. Inscriptions limitées à 8 personnes. L'atelier est organisé par Les Productions au bout du conte en collaboration avec l'UQAR. Tarif régulier : 125 \$; étudiant : 90 \$. Pour information, Danielle Brabant, (418) 736-4092, [auboutduconte@yahoo.ca].

Vie étudiante

Activités communautaires

Les Services aux étudiants de l'UQAR offrent à la clientèle étudiante ainsi qu'aux membres du personnel de l'Université une gamme d'activités à caractère social, culturel et multiculturel. Si vous voulez vous intégrer à un groupe qui partage les mêmes intérêts ou si vous avez du talent pour la musique ou les arts de la scène, alors inscrivez-vous à un de nos clubs ou à un de nos ateliers.

Bureau voyage

Nous sommes présentement à la recherche de gens intéressés à s'impliquer dans le bureau voyage **Le Magellan**. Il s'agit d'une association qui a pour but de favoriser l'intérêt pour les voyages et les sorties de plein air et de fournir des outils d'information pour la planification de voyages. Le bureau organise aussi des voyages à rabais pour les étudiants.

Improvisation

Nous sommes présentement à la recherche de personnes intéressées à créer une ligue d'improvisation universitaire. L'improvisation est bon moyen de défoulement et d'expression pour tous.

Les Journées de la culture

Les **24, 25 et 26 septembre** sont consacrées à la culture au Québec. À l'UQAR, nous vous offrons une activité de peinture en direct le 23 septembre à l'Atrium et un ensemble de percussion du Conservatoire le vendredi 24 septembre à l'Atrium. Venez célébrer la culture en participant ou en assistant à l'une ou l'autre de ces activités!

Pour tout renseignement :

Benoît Leblanc,

Technicien en loisirs

Services aux étudiants Local E-105
poste 1399

L'UQAR à Lévis

Concours Les Pléiades - Prix d'excellence

L'UQAR s'associe à la Chambre de commerce de Lévis en contribuant pour **5000\$** à titre de partenaire et de commanditaire pour l'édition 2005 du concours « **Les Pléiades - Prix d'excellence** ».

La Chambre de commerce de Lévis récidive cette année avec ce concours d'envergure qui démontre l'importance de reconnaître et de souligner les efforts des entrepreneurs et des gens d'affaires du territoire de la Ville de Lévis. Sous le thème « **Célébrer la réussite** », le concours peut servir de tremplin à ceux qui y participent. Le cocktail des finalistes se déroule le 5 avril 2005, et le gala honorifique, le 7 mai.

Peu importe leur taille ou leur nature, les succès méritent d'être soulignés. La réussite en affaires se retrouve dans les petites et les grandes choses. Avant le 6 février, soumettez vos réussites : [www.cclevis.ca].

Festival d'automne du 7 au 11 octobre

Dans le cadre du Festival d'automne, les Services aux Étudiants en collaboration avec l'AGE et la cafétéria Excelso vous invitent à un déjeuner traditionnel le **jeudi 7 octobre, de 7h30 à 9h30 à la cafétéria.**

Menu proposé : œufs brouillés, saucisse, bacon, fèves au lard et café, pour la modique somme de **2,49\$**. Le déjeuner se déroule dans une ambiance de musique traditionnelle et un breuvage surprise vous sera offert.

Notez qu'il y aura des exposants de l'UQAR au musée du Festival d'automne qui se tiendra au Parc Beauséjour. Les gens de génie mécanique, d'océanographie, de biologie, de géographie et de chimie seront présents.

La journée du 7 octobre est consacrée aux étudiants. Aller donc faire un tour au parc Beauséjour pour participer aux différentes activités.

Renseignements sur la programmation du festival : www.festival-dautomne.ca



Carol St-Pierre, de l'UQAR, est le coordonnateur du Festival d'automne.

Les Journées de la Culture à l'UQAR

Mercredi 22 septembre :

Après-midi cinéma au F-215

de 13h15 à 16h

Présentation du film :

La Grande Séduction.

Jeudi 23 septembre :

Midi musical à l'Atrium.

Peinture en direct sur banderole géante

À l'Atrium de 9h à 16h

(Collectif de peinture. Bienvenue à tous!)

Vendredi 24 septembre :

Midi musical à l'Atrium avec l'ensemble de percussions du Conservatoire.

Renseignements : *Benoit Leblanc, local E-105, 723-1986 poste 1399*

Création théâtrale vivante

Appel à toutes personnes de la communauté sensibles aux conflits mondiaux et...aux conflits entre nous

Le **samedi 25 septembre à 19h, au Musée régional de Rimouski**, dans le cadre des Journées de la culture, le **Théâtre des Cuisines** vous invite chaleureusement à une **rencontre sur notre création en cours**, explorant le thème des conflits. (Naturellement, c'est gratuit !)

Nous aimerions partager avec vous l'histoire du processus de notre création, vous présenter des extraits déjà élaborés et les pistes que nous explorons pour la suite. Vos réflexions et suggestions seront les bienvenus.

Jeunes et moins jeunes, chômeurs et travailleurs, étudiants et enseignants, cyclistes et automobilistes, citadins et voyageurs, enfin, toutes et tous y sont bienvenu-e-s !

Renseignements :
Serge Yvan Bourque et Rosalie Cyr : 722-8179
Véronique O'Leary : 736-8284

La guerre des cloches

Un nouveau jeu questionnaire : à la recherche des participants

Vous aimez les jeux questionnaire ? Vous avez des amis qui aimeraient participer en groupe ? **La guerre des cloches** est un jeu questionnaire radiophonique organisé par la radio de Radio-Canada du Saguenay-Lac-St-Jean, en collaboration avec CJBR-FM, Rimouski, Bas-Saint-Laurent. Chaque jeu opposera deux équipes composées de personnes qui sont membres d'associations, d'organismes ou de clubs sociaux.

Il y aura des questions sur la culture générale, l'actualité, la musique populaire, la connaissance de la langue française et l'histoire. Chaque équipe compte quatre membres et deux substituts et il y aura des questions individuelles et d'équipe. Des prix seront offerts à l'équipe gagnante. L'équipe gagnante régionale affrontera en finale

l'équipe championne du Saguenay.

Trois enregistrements de ce jeu seront effectués à Rimouski, les **mardi et mercredi 5 et 6 octobre 2004**, entre 17h et 19h et entre 19h et 21h, dans un lieu public de Rimouski qu'il reste à déterminer. Les enregistrements seront diffusés le samedi matin, du 9 octobre au 20 novembre, entre 10h et 11h, sur les ondes de CJBR-FM.

La personne responsable de l'équipe prendra contact avec Mme Susan Woodfine de Radio-Canada.

Renseignements supplémentaires :
Benoit Leblanc, UQAR, 723-1986 #1399 local E-105
Susan Woodfine, Radio-Canada, 722-1655
[susan_woodfine@radio-canada.ca]

Programme de Bourses du millénaire des CMP

Quatre étudiants de l'UQAR reçoivent des bourses

À Rimouski, quatre étudiants de l'UQAR ont obtenu, de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire, une somme de **3000\$** chacun, dans le cadre du programme de Bourses du millénaire des **Congrès mondiaux du pétrole (CMP)**.

Les récipiendaires sont : Mme **Jessie Héon**, baccalauréat en biologie, profil Écologie (de Saint-Vianney, dans la Matapédia) ; M. **Thierry Ratté**, baccalauréat en biologie, profil Sciences marines (de Grande-Vallée, en Gaspésie) ; Mme **Joannie Ferland**, baccalauréat en biologie, profil Sciences marines (de Baie-Saint-Paul) ; et M. **Taylor Olsen**, baccalauréat en géographie, profil Gestion du milieu naturel (de Ville Laval). Ils ont respectivement fait leurs études préuniversitaires au Centre d'études collégiales de la Matapédia, au Cégep de la Gaspésie et des Îles, au Collège de Lévis et au Cégep Lionel-Groulx.

Les bourses d'études du millénaire des CMP sont accordées aux étudiants et étudiantes qui sont inscrits à temps complet et qui ont obtenu une moyenne d'au moins B



Quatre boursiers : Jessie Héon, Thierry Ratté, Joannie Ferland et Taylor Olsen.

(ou l'équivalent) au cours de la dernière année d'études. Ces personnes doivent avoir déjà obtenu une bourse générale de la Fondation, en fonction de leurs besoins financiers. Elles doivent aussi poursuivre des études dans un programme menant à un grade universitaire de 1^{er} cycle en sciences environnementales, en gestion des affaires internationales, en génie (pétrolier ou chimique) ou en géologie.

La sélection s'effectue en fonction de la

plus haute moyenne cumulative des candidats identifiés par la Fondation canadienne des Bourses du millénaire par rapport aux programmes d'études visés.

À l'occasion, ces boursiers et boursières peuvent également recevoir des invitations des entreprises du secteur pétrolier pour des emplois d'été, des stages et des postes permanents.

Renseignements :
[www.boursesmillenaire.ca].

Nouveaux boursiers d'excellence de l'UQAR pour l'année 2004-2005

Conseil de recherche en sciences humaines du Canada (CRSH)

À la maîtrise : **Marianne Gagnon** (éducation), **Magalie Morel** (éducation), **Lucie Arsenault** (études littéraires), **Philippe Veilleux** (développement régional). (Bourses valides pour une année au montant de 17 500 \$).

Au doctorat : **Francis Langevin** (lettres). (Bourse valide pour trois ans au montant annuel de 35 000 \$).

Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG)

Au baccalauréat : **Hélène Doucet-Beaupré** (biologie), **Philippe Boucher** (biologie). (Bourse valide pour une année au montant de 17 300 \$).

À la maîtrise : **Philippe Venne** (ingénierie). (Bourse valide pour une année au montant de 17 300 \$).

Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) bourses d'été au 1^{er} cycle

Au baccalauréat : **Karine Belzile** (chimie), **Marie-Noëlle Bernatchez** (chimie), **Philippe Boucher** (biologie), **Yves Briand** (biologie), **Cassandra Cameron** (biologie), **Caroline Dion** (chimie), **Hélène Doucet-**

Beaupré (biologie), **Guillaume Drouin** (chimie), **Caroline Dupont** (chimie), **Marie-Andrée Giroux** (biologie), **Maude Graham-Sauvé** (biologie), **Steeven Ouellet** (chimie), **Kim Poitras** (biologie). (Bourses d'une durée de quatre mois au montant de 5625 \$).

Fonds québécois de recherche - Nature et technologie (FQR-NT)

À la maîtrise : **Philippe Boucher** (biologie), **Vincent Brodeur** (gestion de la faune), **Hélène Doucet-Beaupré** (gestion de la faune), **Amélie Gilbert** (gestion de la faune), **Marie-Andrée Giroux** (gestion de la faune), **Mathieu Leblond** (gestion de la faune). (Bourses annuelles de 15 000 \$ valides pour deux ans selon l'admissibilité du candidat).

Au doctorat : **Yan Boulanger** (biologie). (Bourse annuelle de 20 000 \$ valide pour trois ans selon l'admissibilité du candidat).

Fonds québécois de recherche - Sciences et culture (FQR-SC)

À la maîtrise : **Marie-Pierre Fortier** (éducation). (Bourse annuelle de 20 000 \$ valide pour deux ans selon l'admissibilité du candidat).

Au doctorat : **Francis Langevin** (lettres). (Bourse annuelle de 20 000 \$ valable pour trois ans).

Formation continue UQAR

Nouvelles heures

d'ouverture en soirée

Afin de mieux servir la population étudiante à temps partiel, le Bureau de la formation continue de l'UQAR est maintenant ouvert en soirée. En plus des heures habituelles, de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h du lundi au vendredi, le bureau est maintenant accessible en soirée, de **18h à 21h**, les lundi, mardi et mercredi.

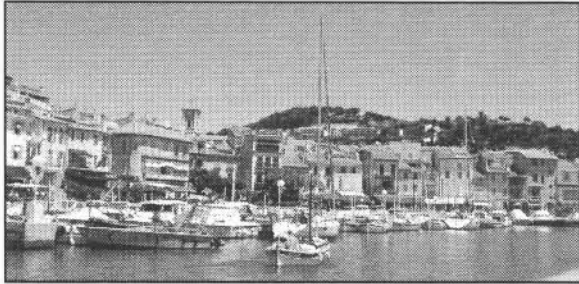
Les services d'informations, de références et d'accompagnement du Bureau de la formation continue s'adressent majoritairement aux personnes sur le marché du travail qui sont déjà en formation ou qui sont désireuses d'entreprendre une formation universitaire à temps partiel. Les étudiants auront donc accès aux services en soirée, à des heures qui leur sont conviviales.

Situé au local D-104 de l'UQAR, le Bureau de la formation continue offre également ses services à toute la population étudiante de l'UQAR hors-campus par une ligne sans frais (**1 888-387-1818**), par une adresse courriel (formationcontinue@uqar.qc.ca) et par son site Internet (www.uqar.qc.ca/formationcontinue). Bienvenue.

Avec le CIA... sur la Côte d'Azur...

Voulez-vous vivre une expérience de stage d'été en France ?

L'été dernier, douze étudiantes de l'UQAR-Campus de Lévis ont vécu une expérience très enrichissante en tant que stagiaires dans le domaine récréotouristique sur la **Côte d'Azur**, en France. Comme toute aventure nouvelle, ce périple outremer a donné lieu à ses hauts et ses bas.



Petit port de mer sur la Méditerranée.

Quelques-unes des stagiaires ne sont pas demeurées tout au long du séjour, pour diverses raisons techniques ou personnelles... mais pour la majorité, cette odysée d'apprentissage a été extraordinaire.

Marie-Michèle Lemieux, qui est revenue au Québec récemment pour entreprendre une maîtrise en éducation, dit ne pas être encore « atterrie »... Nous vous présenterons prochainement un article avec divers témoignages.

Au départ, ce stage offrait des avantages intéressants pour nos étudiantes. D'abord, le transport par avion et par train, de Montréal à Paris et jusqu'à leurs sites respectifs (aller-retour), était offert gratuitement par l'entreprise. Aussi, chaque sta-

giaire était logé et nourri sur son site de stage en France (milieu de plein air ou hôtelier). Enfin, une assurance en cas de rapatriement était fournie. Ce stage offrait même une rétribution monétaire de 456 Euros pour les deux mois ac-tifs.

Le **Centre «Inter Anim'»** (CIA) est une entreprise française qui embauche des stagiaires canadiens dans le domaine du loisir récréotouristique et ce, depuis une vingtaine d'année au Québec. Chaque année, 40 animateurs québécois partent en France pour y vivre une expérience estivale dans le domaine de l'animation auprès de la clientèle européenne. L'objectif est de recruter **30 étudiants à l'UQAR** pour la prochaine saison estivale.

Pour plus de détails ou pour envoyer votre C.V., communiquez avec **Pierre Miousse**, techni-



nicien en loisirs à l'UQAR-Campus de Lévis et responsable du recrutement pour ce stage à l'étranger, au local 120.3 au 833-8800 poste 291 ou par courriel à :

[pierre_miousse@uqar.qc.ca].

Les profils d'animateurs recherchés à chaque année sont les suivants : responsable d'équipe, animateur auprès des enfants (dans ce qu'on appelle « mini-

club » en France); animateur secteur adolescents (club ados); animateur sports et activités physiques; animateur en danse, gym et activités nautiques; animateur D.J., sono et animation micro ainsi que des postes d'animateurs polyvalents (activités variées et sorties). Le CIA offre ses services sur environ 20 sites diversifiés en France ainsi qu'à Saint-Martin dans les Antilles...

À noter : chaque participant doit être disponible entre le 1^{er} juillet et le 31 août



Étudiante au Campus de Lévis, Marie-Michèle Lemieux (à droite) anime une soirée karaoké, sur la Côte d'Azur.

2005 (sans exception particulière pour des dérogations dans les dates déterminées). De plus, chaque démarche se fait sur une base individuelle, donc les candidats intéressés d'être dans des équipes avec des gens qu'ils connaissent (conjoint ou amis) ne seront pas retenus lors de la sélection.

Date limite d'inscription pour l'été 2005 : **31 décembre 2004**.

Septembre 2004

La rentrée au Campus de Lévis

À Lévis cette année, la mode pour la Rentrée était aux chapeaux en forme d'abat-jour... Le soleil bien présent donnait à tous le goût de sourire et de s'amuser... Il y avait tout un été à se raconter...(Photos Sylvie Lapierre.)



Campus de Lévis

Aide à la réussite

Saviez-vous que... vous disposez, au Campus de Lévis, de deux conseillères pédagogiques pour vous soutenir dans votre réussite face aux tests de français et de mathématiques ? Saviez-vous que... leurs locaux sont situés au 140.2 et 140.3 et qu'en collaboration avec les modules, le Département des sciences de l'éducation et le CAR, une diversité d'outils vous sont proposés dont : des ateliers, des cliniques, des logiciels d'exercices ainsi que l'adresse de différents sites internet pertinents.

Danielle Ouellet et **Sylvie Lapierre** vous invitent à venir les rencontrer. Jacques d'Astous

1969-2004, l'UQAR a 35 ans

Les années 1980

L'UQAR a entrepris les années 1980 avec des hausses continues de sa population étudiante. 1980 : c'est aussi cette année-là que l'UQAR ouvrait un Bureau régional à Lévis, à Place Tanguay, afin de répondre aux nombreuses demandes de formation que l'Université recevait en provenance de cette région.

À Rimouski, en septembre 1983, afin de mieux répondre à l'affluence d'étudiants, la taille de l'Université augmente de 20%, avec la construction de l'Atrium, de la nouvelle bibliothèque, de la cafétéria, de l'amphithéâtre F-215, en plus du réaménagement des Services aux étudiants. L'Atrium devient rapidement le cœur du nouveau campus.

Autres dates à retenir dans cette décennie :

Mai 1982 : inauguration du premier doctorat à l'UQAR, en océanographie.

Septembre 1982 : arrivée en fonction du recteur **Guy Massicotte**.

Novembre 1984 : 400 personnes assistent au premier grand Conventum des diplômés de l'UQAR.

Mars 1986 : une cinquantaine de personnes se réunissent à l'UQAR pour étudier la possibilité d'offrir des activités de formation pour les aînés. Les premiers cours seront offerts dès le printemps 1987, et l'Association sera officiellement créée en juin 1988.

Août 1986 : deux immenses colloques internationaux se déroulent à l'UQAR, « Périls et Catastrophes » et « La pêche artisanale et le développement économique », attirant des congressistes de nombreux pays.

Septembre 1986 : le Module de biologie offre une nouvelle orientation en aménagement de la faune.

Novembre 1987 : l'UQAR remet son 10 000^e diplôme, à une étudiante de Lévis, **Monique Beurivage**.

Juillet 1988 : M. **Marc-André Dionne** devient recteur.

Septembre 1988 : inauguration officielle des résidences et des laboratoires de sciences et d'informatique rénovés.



À Rimouski en 1983, c'est l'inauguration d'un agrandissement majeur sur le campus. À la cérémonie de coupure du ruban, on retrouve le président de l'Université du Québec Gilles Boulet, le ministre de l'Éducation Camille Laurin, le recteur de l'UQAR Guy Massicotte et le député de Rimouski Alain Marcoux.

Conférence de presse marquant l'ouverture du Bureau de l'UQAR à Lévis, en septembre 1980, avec le recteur Pascal Parent et Robert Paré.



L'équipe des sociologues qui ont travaillé à la maîtrise et au doctorat en développement régional, réunis lors d'une cérémonie, probablement à l'automne 1987 : Hugues Dionne, Danielle Lafontaine, Serge Côté, Johanne Boisjoli et Carol Saucier.

Réal Ruest et Mathilde Cotton, les pionniers du Bureau régional de l'UQAR à Gaspé, ici en 1985. Ce bureau a ouvert ses portes en 1975. Réal et Mathilde y travaillaient depuis 1978. Mathilde a pris sa retraite tout dernièrement. Et c'est Louise-Hélène Trudeau qui la remplace.



En 1989, un groupe d'étudiants avait lancé une radio étudiante à l'UQAR : CÉOU...

Les 30 ans du GRIDEQ et les 25 ans de la maîtrise en développement régional

Le 21 avril dernier, plusieurs professeurs et étudiants se sont réunis pour une double célébration : d'une part, les 30 ans du Groupe de recherche interdisciplinaire sur le développement régional, de l'Est du Québec (GRIDEQ) et ensuite, le fait que la maîtrise en développement régional a accueilli en 2003-2004 sa 25^e cohorte d'étudiants sur le campus de Rimouski.

Le vice-recteur à la formation et la recherche, **Jean Ferron**, a rappelé que, depuis 25 ans, le développement régional est un des axes institutionnels de l'UQAR. Au fil des ans, cet axe a connu une évolution institutionnelle remarquable qui a été ponctuée de plusieurs étapes : fondation du GRIDEQ en 1974, début de la Maîtrise en développement régional en 1978, démarrage du Doctorat en développement régional (conjoint avec l'UQAC) en 1996, obtention dans les années 2000 de deux Chaires de recherche du Canada et mise en place en 2003, dans le cadre des Regroupements stratégiques du FQRSC, du Centre de recherche sur le développement territorial (CRDT), ce centre interuniversitaire ayant l'UQAR comme établissement principal de rattachement. Le vice-recteur a poursuivi : « Les deux événements qui sont soulignés ont eu une importance cruciale pour l'évolution du développement régional à l'UQAR. Ils ont permis aux premiers chercheurs de l'institution de se donner un projet commun, d'apprendre à travailler ensemble et de jeter les bases des développements futurs en nourrissant l'interdisciplinarité, en favorisant la construction du champ du développement régional et en permettant le rayonnement de l'UQAR qui a fait progressivement sa marque comme lieu d'excellence de l'enseignement et de la recherche en développement régional ».

Deux des quatre fondateurs du GRIDEQ, **Clermont Dugas** et **Fernand Harvey**, ont



Fernand Harvey et Clermont Dugas, deux des fondateurs du GRIDEQ en 1974.



PHOTOS - Jean Lartigue

On a souligné les 30 ans du GRIDEQ et les 25 ans de la maîtrise en développement régional.

assisté à la fête. Fernand Harvey a témoigné de l'enthousiasme qui régnait à l'automne 1974 au moment de la fondation du groupe. Le défi était grand pour la jeune et nouvelle université qu'était l'UQAR de porter ce nouveau domaine de recherche. **Serge Côté**, le directeur du GRIDEQ, a ensuite retracé le parcours du groupe de recherche. « Il est significatif de noter que le groupe a été fondé en 1974 par quatre chercheurs de disciplines différentes : économiste, géographe, historien et sociologue. Le premier terrain de recherche des membres était naturellement la grande région de l'Est du Québec, mais très tôt les membres ont souhaité confier au groupe un mandat qui débordait les frontières de la région tout en les englobant, soit celui d'étudier le développement régional dans toutes ses dimensions et toutes ses manifestations où que l'on se trouve sur la planète ».

Dès ses premières années d'existence, le GRIDEQ organise des colloques. En 1979, il reçoit la reconnaissance institutionnelle de l'UQAR. Dans les années 1980, le groupe se dote d'une programmation scientifique élaborée. Tout au long de son histoire, le GRIDEQ maintient des liens de complicité avec les programmes de maîtrise et de doctorat en développement régional et fournit ainsi aux étudiants de ces programmes un environnement propice.

En plus de produire des connaissances par le travail de recherche de ses membres, le groupe devient un important agent de diffusion des résultats de la recherche en développement régional. Il remplit ce rôle d'abord comme éditeur, en publiant des ouvrages, et ce dès les débuts de son existence. De plus, dans les années 1990, le groupe obtient l'ajout d'une section de développement régional au sein de l'ACFAS, créant ainsi un lieu de rassemblement annuel pour la communauté des scientifiques intéressés aux questions

régionales. Peu de temps après, il lance et anime le forum électronique DEVREGIO, qui rejoint aujourd'hui 550 personnes dont plus de 200 à l'étranger. Dans les années 2000, il aborde l'édition électronique en créant un partenariat avec les PUQ.

Ce fut ensuite au tour d'**Oleg Stanek**, directeur du Comité de programmes de 2^e cycle en développement régional et en administration publique régionale, de présenter les principaux jalons de l'histoire de la maîtrise en développement régional qui a accueilli ses premiers étudiants à l'automne 1978. Au début, le programme ne reçoit que des étudiants à temps complet. Après quelques années de fonctionnement, le programme s'ouvre aux étudiants à temps partiel et adopte des horaires qui le rendent accessible aux personnes qui sont déjà sur le marché du travail. Dans les années 1990, la gamme des formations s'agrandit avec l'ajout d'un Diplôme d'études supérieures spécialisées en Administration publique régionale (offert conjointement avec l'ENAP) et surtout avec l'arrivée en 1996 du Doctorat en développement régional qui apparaît comme une continuité naturelle des efforts déployés depuis le début du programme de maîtrise. Le nouveau programme de 3^e cycle reprend les éléments qui ont fait et qui continuent de faire le succès de la maîtrise : les perspectives analytiques sont celles des sciences humaines, les approches sont résolument interdisciplinaires et le recrutement se fait autant au niveau régional qu'aux niveaux national et international. De nombreux diplômés de la maîtrise occupent aujourd'hui des postes de responsabilité dans les sphères de la politique, de l'administration publique, du soutien direct au développement, de l'enseignement et de la recherche, des médias ainsi que de l'animation des organisations civiques et communautaires.

Suzanne Éthier

Une représentante de l'ACDI à l'UQAR

Mme **Suzanne Éthier**, agente pour les programmes de bourses de l'ACDI (Agence canadienne pour le développement international), était de passage à l'UQAR, début septembre, pour rencontrer les étudiants de l'Université qui sont inscrits dans les programmes de diplôme et de maîtrise en gestion des ressources maritimes et qui reçoivent une bourse de l'ACDI. « Pendant ce séjour, explique-t-elle, nous avons l'occasion de rencontrer les boursiers, de mieux les connaître, de leur parler de la réalité canadienne et de répondre à leurs questions en plus de faire un suivi avec les boursiers de la cohorte 2003. »



année, l'UQAR accueille de huit à dix étudiants qui proviennent de pays en développement côtiers, principalement de l'Afrique francophone, mais aussi du Brésil et d'ailleurs dans le monde.

« L'Université Dalhousie, à Halifax, a signé une entente équivalente pour une formation semblable qui est offerte à des étudiants anglophones. »

Les boursiers reçoivent une bourse de 28 à 35 000 \$ par année, ce qui permet de couvrir autant les frais de déplacement et de séjour que les frais de scolarité. De retour dans leur pays, ces boursiers contribuent à améliorer l'expertise des pays en développement dans le domaine de la gestion des ressources maritimes. Formation et développement : voilà une façon que le Canada a privilégiée pour aider les autres pays à développer leur économie.

MB

L'UQAR et l'ACDI poursuivent un tel programme d'entente depuis 1987. Chaque

Randonnée à la montagne pour les étudiants étrangers

Une expérience exceptionnelle au Parc du Mont-Comi

Une activité aura lieu le dimanche **3 octobre** 2004, de 11h à 16h, au Parc du Mont-Comi, pour les étudiants et étudiantes de l'UQAR qui proviennent d'autres pays. Le coût est de 7\$ par personne (transport inclus) et le nombre de places est limité. Il faut s'inscrire avant le 27 septembre 2004 auprès de Valérie Tremblay, au local E-109 (723-1986 poste 1915).

Suite de la page 9

L'évolution plus récente de la recherche en développement régional a été présentée brièvement par **Bruno Jean**, titulaire de la Chaire du Canada en développement rural et directeur scientifique du CRDT, et par **David Doloreux**, titulaire de la Chaire du Canada en développement régional. Bruno Jean a insisté sur le fait que ces nouveaux développements ont grandement bénéficié des efforts consentis dans les deux décennies précédentes, notamment par le GRIDEQ et la maîtrise. Il a particulièrement souligné le travail indispensable du personnel de soutien et il n'a pas hésité à mettre en évidence la contribution importante et constante de l'agent de recherche du GRIDEQ, Jean Larrivée.

La soirée s'est terminée par le lancement de l'ouvrage de **Marie Legaré**, intitulé *Développement social et soins de santé :*

reconnaître le travail des femmes auprès des proches, publié au GRIDEQ en 2004. Il s'agit d'un mémoire que l'auteure a réalisé dans le cadre de ses études de maîtrise en développement régional et qu'elle a remanié pour fins de publication. Son travail est une illustration parfaite de la synergie qui existe entre le GRIDEQ et la maîtrise en développement régional. Ayant travaillé comme assistante dans une recherche sur le virage ambulatoire menée par **Nicole Thivierge**, alors membre du GRIDEQ, Marie Legaré a taillé son sujet de mémoire à même la problématique véhiculée dans cette recherche. Par la suite, le mémoire requis pour satisfaire aux exigences de la maîtrise a été soumis au GRIDEQ, qui a accepté de le publier.

Bourses de l'ACDI destinées aux jeunes de l'Afrique

Une nouvelle façon d'éduquer les professionnels de demain

Les jeunes de l'Afrique auront bientôt de meilleures chances d'obtenir une éducation et de la formation grâce à un nouveau programme canadien.

L'Agence canadienne de développement international (**ACDI**) aide le Bureau canadien de l'éducation internationale (**BCEI**) à lancer, cet automne, un projet pilote biennal de 1,4 M \$ destiné à quelque 250 jeunes femmes et jeunes hommes dans **huit pays africains**.

Durant la première année, le programme sera mis en œuvre dans quatre pays, soit l'Éthiopie, le Ghana, le Mali et le Sénégal. La deuxième année, on ajoutera le Bénin, le Cameroun, le Kenya et la Tanzanie.

Les Bourses de l'ACDI pour l'éducation et la formation des jeunes - Afrique, connues sous l'acronyme **BAEFJ**, accordera de l'aide, par voie de concours, pour une éducation et une formation professionnelle offertes dans le pays du récipiendaire et reliées aux priorités de programme de l'ACDI.

Le programme a pour objet d'appuyer les jeunes déjà engagés dans le développement de leur pays en travaillant dans les organisations non gouvernementales (ONG) et les groupes communautaires. Il cible les jeunes gens devant assumer des rôles de direction et qui s'intéressent à la gestion de programmes.

L'ACDI est consciente de l'urgente nécessité de renforcer la société civile dans les pays en développement. Le nouveau programme répond à ce besoin en offrant des fonds pour améliorer les compétences des employés et des bénévoles des ONG.

Les BAEFJ profiteront aux jeunes et à la société civile, en plus de privilégier les fournisseurs d'éducation locaux. Les programmes admissibles seront des cours de courte durée (jusqu'à trois mois) et nécessitant au maximum 2500 \$. Les programmes d'études, y compris ceux menant à un certificat, dureront deux ans tout au plus pour un montant maximum de 5000 \$.

Renseignements :

www.cbie.ca/cyeta/index_f.htm

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est la plus haute distinction décernée au Québec. L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est composé de personnes à qui le gouvernement a conféré le titre de Grand officier, d'Officier ou de Chevalier de l'Ordre.

Objectifs

Témoigner de la fierté qu'inspirent au peuple du Québec les actions éminentes accomplies par ces personnes. Rendre hommage à ceux et à celles qui ont marqué l'évolution du Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.

Critères d'admissibilité

Toute personne née ou résidant au Québec à l'exception des membres de l'Assemblée nationale. Les candidatures seront soumises au Conseil de l'Ordre chargé de faire ses recommandations au premier ministre.

Mise en candidature

Désirez-vous soumettre une candidature? Des formulaires d'inscription sont disponibles au Secrétariat de l'Ordre national du Québec ainsi que dans Internet. Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes ou par une association et accompagnée d'un curriculum vitae s'il y a lieu. Postez votre envoi avec la mention «candidature» avant le 26 novembre 2004.

SECRÉTARIAT DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC
Ministère du Conseil exécutif
875, Grande Allée Est
Bureau 2.79
Québec (Québec) G1R 4Y8
Téléphone: (418) 643-8895
Télécopieur: (418) 646-4307
ordre-national@mce.gouv.qc.ca
www.mce.gouv.qc.ca/ordre

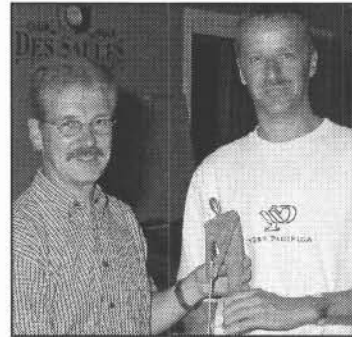
Québec 

Tournoi de golf du personnel



Photos : Jean-Luc Thibierge

Avec un temps idéal, une centaine de golfeurs ont participé à la 22^e édition du Tournoi de golf du personnel de l'UQAR. Le représentant de l'UQAR, **Jean Ferron**, félicite ici l'équipe gagnante : **Normand Bernier, Ernestine Lepage et Laval Parent**. Le choix de l'équipe gagnante a été déterminée par un tirage au sort, suite à une égalité avec l'équipe de Marc Létourneau, Suzanne Gagnon et Annie Duchesne.



Le vice-recteur Jean Ferron remet la couronne de lauriers à **Sylvain Landry**, qui a remporté chez les hommes le prix pour la balle la plus près du trou.



Le vice-recteur Daniel Bénéteau félicite **Suzanne Gagnon**, gagnante chez les femmes du prix de précision au golf.

Souvenirs de l'été 2004

Party de homard pour le personnel de soutien de l'UQAR (SCFP 1575), le 17 juin, au préau.



Photos : Mario Bélanger

Publication

Écotoxicologie moléculaire

Peu d'ouvrages scientifiques sont consacrés à l'écotoxicologie moléculaire dans le monde francophone. Les Presses de l'Université du Québec viennent de faire paraître un livre qui deviendra une référence de premier plan dans le domaine. Et l'un des responsables de la publication de cette brique de 464 pages est le professeur **Émilien Pelletier**, de l'Institut des sciences de la mer de Rimouski (ISMER).

L'ouvrage spécialisé s'intitule **Écotoxicologie moléculaire, Principes fondamentaux et perspectives de développement**. De façon générale, il traite de l'impact des composés chimiques sur les écosystèmes, intégrant des notions de chimie, de toxicologie et d'écologie. Comme société, la question nous préoccupe de plus en plus : comment la cellule vivante se défend-elle face aux stress du milieu, face aux agressions de la pollution ?

Trois chercheurs ont dirigé le vaste projet : **Émilien Pelletier**, qui est titulaire de la Chaire de recherche du Canada en écotoxicologie moléculaire appliquée aux milieux côtiers des hautes latitudes ; **Peter G.C. Campbell**, professeur à l'INRS et titulaire d'une Chaire de recherche du Canada en écotoxicologie des métaux ; et **Francine Denizeau**, qui était professeure de chimie et de biochimie à l'UQAM (elle est décédée des suites d'un cancer en mars dernier).

L'ouvrage est le fruit du travail d'une trentaine d'experts, provenant de plusieurs disciplines. Outre M. Pelletier, les autres professeurs, diplômés et étudiants en océanographie de l'UQAR qui ont apporté leur contribution à ce livre sont : Olivier Assoi-Etchian, Sophie Gauthier-Clerc, Jaime Padrós, Jocelyne Pellerin, Olivier Perceval, Ahmed Siah et Catherine Simard.

Écosystèmes aquatiques

Ainsi, dans cet ouvrage, les auteurs évaluent la santé des écosystèmes aquatiques au



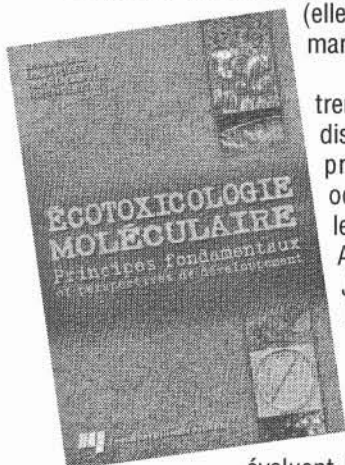
Les auteurs réunis. Émilien Pelletier est à droite sur la photo.

moyen d'outils à la fine pointe des développements technologiques. Ils y décrivent les effets immunotoxiques de certains contaminants et présentent les développements les plus récents en toxicologie cellulaire. Ils s'intéressent aux biomarqueurs d'exposition ainsi qu'aux modifications métaboliques que subissent les organes exposés.

« L'ouvrage s'adresse aux étudiants des 2^e et 3^e cycles en sciences environnementales ainsi qu'aux professeurs et chercheurs en toxicologie et en écotoxicologie, explique Émilien Pelletier. Il vise à améliorer leur compréhension des mécanismes fondamentaux qui régissent les modes d'action des composés chimiques sur les processus vitaux. Il permet aussi de découvrir les bioindicateurs les plus susceptibles de produire un diagnostic environnemental de qualité. »

Au terme des neuf chapitres de cet ouvrage, les auteurs constatent la « convergence remarquable, au Québec, de tous ces laboratoires et équipes de recherches à approcher l'écotoxicologie d'un point de vue moléculaire et cellulaire et de chercher à comprendre les mécanismes qui régissent les interactions entre la matière inerte et le monde vivant ».

MB

**Sur la route des économies!****Carte d'étudiant internationale (ISIC)**

Accédez aux **tarifs aériens** en Classe étudiante à travers le monde.

Économisez 35% sur les tarifs économiques point à point.

Exemple: **Billet de Montréal à Toronto**
Tarif Adulte 248,45\$ Tarif Étudiant 161,04\$ Rabais de 87,41\$

Économisez 25% sur les billets Greyhound Canada point à point.

Épargnez sur les attractions, auberges et beaucoup plus!

Formulaire disponible en ligne!
www.voyagescampus.com



VOYAGES CAMPUS
S'évader pour vrai

La ligne Envol
1-866-811-9020

Enquête

Difficile de voir le médecin lorsque vous tombez malade?

Une équipe de l'Université de Montréal recherche des personnes résidant dans les secteurs suivants : **Bic, Mont-Label, Pointe-au-Père, Rimouski, Saint-Anaclet, Sainte-Blandine et Sainte-Odile** qui seraient intéressées à prendre part à un groupe de discussion portant sur **l'accessibilité des soins de santé dans les communautés rurales, éloignées et isolées du Québec**. La rencontre se tiendra à Rimouski le mardi **6 octobre 2004**, de 19h à 20h30. Pour participer ou pour avoir de l'information concernant ce projet de recherche, vous pouvez communiquer avec **Catherine Geoffron**, (RRSSS Bas-Saint-Laurent) au numéro 727-4538. Ces informations vont aider à faire de meilleurs sondages auprès de la population. Un montant de 20\$ sera remis à chaque personne en échange de sa participation.

Publication

Intervenir auprès des familles

Une équipe de l'UQAR vient de voir les résultats de ses recherches publiés par la maison d'édition L'Harmattan, de Paris, dans la collection « Éthique en contextes ». Le livre s'intitule : *Intervenir auprès des familles, Guide pour une réflexion éthique*.

Sous la direction du professeur **Pierre-Paul Parent** (UQAR), l'équipe d'auteurs est composée de **Bruno Boulianne** (UQAR), **Marie Beaulieu** (Sherbrooke) et **Monique Dumais** (UQAR).

Ce livre est le résultat d'une recherche qualitative réalisée avec la collaboration de

praticiens et praticiennes qui interviennent auprès de la famille, principalement dans des Centres jeunesse et des Centres locaux de services communautaires du Québec, comme travailleurs sociaux, psychologues, éducateurs, etc. L'objectif visé consistait à identifier les principaux enjeux éthiques auxquels la pratique d'intervention confronte ces personnes.

« À partir des discours des intervenants, explique Bruno Boulianne, notre équipe de recherche a construit cet outil de réflexion éthique, qui peut être très utile pour la formation des intervenants professionnels et

sociaux en rapport avec la pratique clinique. L'ouvrage permet aussi à toute personne intervenant auprès des familles de poursuivre sa réflexion éthique sur sa pratique. »

L'ouvrage est divisé en quatre parties. Une première rend compte de la façon dont les intervenants conçoivent leur travail auprès des familles. La deuxième traite des principales représentations des familles, telles que véhiculées par les intervenants. La troisième est consacrée aux conflits de valeurs qui peuvent surgir dans leurs pratiques. Enfin, la dernière partie invite à passer d'une pratique portée par un idéal de départ vers une pratique « réfléchie », c'est-à-dire qui tient compte de l'expérience.

Au Québec, l'ouvrage sera distribué par les Presses de l'Université Laval.

Au Gogenard

Jean-François Rivard raconte ses plaisirs et ses peines

Bon vivant, bourlingueur, **Jean-François Rivard** a décidé de se faire plaisir en publiant son premier livre. Ça s'appelle *Au Gogenard*, en souvenir d'un petit café de Loretteville où il a développé son intérêt pour le théâtre et la poésie. Et ça contient des poèmes, des souvenirs, des réflexions, des photos, bref un ensemble bariolé qui raconte le cheminement et les émotions d'un gars trentenaire.



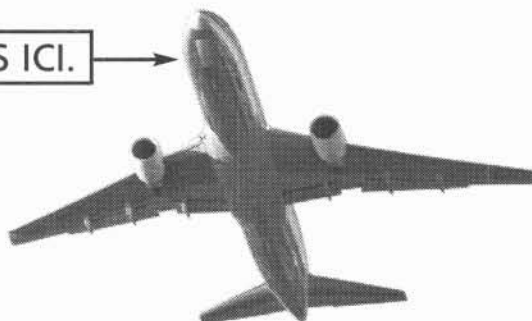
De façon personnelle, parfois avec humour, il cause de l'amour, de la solitude, de la mort, de l'avenir, du désespoir, du mariage, de la naissance, etc. Patch Adams et Raymond Devos représentent ses sources d'inspiration.

Après des études au Séminaire de Québec, Jean-François a étudié à Gaspé puis à Rimouski, pour ses études universitaires en adaptation scolaire. Il a obtenu son baccalauréat de l'UQAR en 1996. Il a enseigné depuis ce temps, à Québec et à Rimouski, et il fait encore partie d'une troupe de théâtre amateur, une passion de jeunesse.

Son livre est publié par les éditions Québec Gerbivole, de Pointe-au-Père. Pour avoir plus de renseignements sur le livre ou pour contacter l'auteur :

[bourlingueur@hotmail.com].

JE SUIS ICI. →



VACANCES OU AFFAIRES, JE VOYAGERAI TOUJOURS EN PREMIÈRE.

Je désire être là où ça bouge et participer aux décisions cruciales pour l'avenir de mon entreprise. J'ai un bon niveau de tolérance au risque et je veux travailler dans une équipe ouverte au changement. Je veux proposer de nouvelles idées et de nouvelles façons de faire. Je m'intéresse aux chiffres comme source d'information, mais surtout comme moyen de faire grandir mon organisation. Je suis CMA.



ORDRE
DES COMPTABLES EN MANAGEMENT
ACCREDITÉS DU QUÉBEC

C'EST MON AVENIR

www.cma-quebec.org

En bref

ÉTUDES EN RÉGIONS Un nouveau site Internet, **ÉduQuébec - Régions**, a été développé par le gouvernement du Québec et un regroupement d'établissements d'enseignement supérieur des régions du Québec. Il invite les étudiants potentiels à faire leurs études dans l'une ou l'autre des **régions du Québec**, dans un cadre naturel et stimulant, loin des tracasseries urbaines. On y retrouve des informations sur chacune des régions, sur l'enseignement collégial et universitaire, sur le choix d'un domaine d'études, sur les démarches à faire, sur le Québec d'aujourd'hui, etc. On y lit aussi de brefs commentaires de quelques étudiants étrangers qui fréquentent les universités en régions. On peut aussi accéder facilement à une **version du site tout en espagnol**. [www.eduquebec-regions.com]

CÉGEP Le **Cégep de Rimouski** estime que sa clientèle restera stable cette année, par rapport à l'an dernier. Ainsi, on compte 2560 élèves au collège rimouskois, 300 à l'Institut maritime du Québec et 124 au Centre matapédien d'études collégiales (CMÉC).

ALCOOL Un débat public est en cours en Ontario à savoir s'il ne faudrait pas **interdire l'alcool** sur les campus universitaires. Certains estiment que l'alcool est un fléau, tout comme la cigarette ; la boisson est responsable de saouleries, de bagarres, de viols, d'accidents sur les routes, etc. D'autres, par contre, affirment qu'il ne faut pas faire preuve d'une intolérance qui ne mènerait qu'à l'hypocrisie ; il faut davantage prévenir les abus tout en laissant à chacun sa responsabilité personnelle. Qu'en pensez-vous ?

NOMINATION Mme **Linda Landry** a été nommée commis à la gestion modulaire au Module préscolaire et primaire (poste téléphonique 1692). // Mme **Marielle Lepage** a été nommée secrétaire de direction à l'ISMER, un poste qu'elle occupait déjà comme surnuméraire (poste 1602).

MÉDAILLE Mme **Céline Dupuis**, de la bibliothèque de l'UQAR, a reçu une médaille de l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec pour sa participation à titre de membre de l'Assemblée des gouverneurs.

DIPLÔMÉES Mme **Ginette Tremblay**, diplômée à la maîtrise en éducation à l'UQAR et présidente-directrice des Éditions L'Artichaut, sera, le 8 décembre à Montréal,

conférencière invitée de la revue **Châtelaine**. Sous le thème « **Exporter le succès** », elle parlera de son expérience d'exportation de livres scolaires en Europe et en Afrique. [www.femmesinfluence.ca].

DIPLÔMÉE Mme **Michèle Roberge**, diplômée à la maîtrise en océanographie à l'UQAR, vient d'être nommée géomaticienne au Centre interdisciplinaire de développement en cartographie des océans (CIDCO).

DÉCÈS Nous avons le regret de vous annoncer le décès de Mme **Monique Thériault**, survenu à Matane le 12 septembre. Elle était la mère de M. **Richard Lafrance**, technicien au Département de mathématiques, d'informatique et de génie. Condoléances.

MARCHÉ DU TRAVAIL 280 emplois pour vous : la région de **Kamouraska** fait présentement un blitz pour montrer le nombre important d'emplois disponibles dans cette MRC. Les emplois (gestionnaires, éducateurs, ingénieurs, techniciens, etc.) seront affichés sur le site de placement en ligne d'Emploi-Québec [www.emploiquebec.net] sous l'onglet « La Pocatière ». Il faut sélectionner le bouton « Toutes les offres » pour avoir accès à l'ensemble des postes offerts. Un prochain Blitz de l'emploi aura lieu au printemps 2005 et il comprendra les offres d'emploi étudiants, des stage en entreprise, des postes saisonniers, réguliers, à contrat, etc. Il existe aussi un dépliant intitulé « **Vivre au Kamouraska** » pour les plus intéressés. Renseignements : Christiane Bujold, agente de projet, Mission Emploi Kamouraska [blitz@saek.ca].

CULTURE Le Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent, organisme sans but lucratif, offre des sessions de formation au travailleurs du secteur culturel (autonomes au salariés). Grâce aux subventions d'Emploi-Québec, ces formations sont de qualité professionnelle. Renseignements : [www.crcb-sl.org/formationmesure.asp].

JOURNALISTES Le journal **Le Mouton NOIR** est à la recherche de journalistes pigistes pour un projet de **journal culturel régional** (Rimouski-Mitis) visant à promouvoir la culture d'ici : patrimoine, théâtre, arts, musique et littérature. Pour infos et soumission de textes à l'appui, contactez **Sandra Fillion** au 724-6647 ou par courriel à : [mouton@moutonnoir.com].

RADIO La radio de **Radio-Canada** a dévoilé l'identité de la nouvelle radio **Espace musique** (101,5 FM à Rimouski et 90,7 FM à Rivière-du-Loup), une chaîne essentiellement musicale. Sur ses ondes, Espace musique privilégiera la diversité musicale en axant sa programmation sur plusieurs grands styles musicaux : classique, jazz, chanson, musique du monde, et fera une large place aux musiques émergentes. « Espace musique sera un formidable lieu de découvertes pour les auditeurs, en diffusant les chanteurs et les musiciens de la relève, les artistes qui se démarquent et ceux qui continuent de nous inspirer », remarque **Sylvain Lafrance**, vice-président de la Radio française. Pour accompagner les auditeurs de l'aube jusqu'à la nuit, Espace musique offrira une multitude d'atmosphères et de mondes à découvrir.

BIOTECHNOLOGIES Dans le domaine des biotechnologies au Québec, deux rencontres auront lieu bientôt sur les thématiques suivantes : **Bioproduits issus de la biomasse forestière**, à Shawinigan le 5 octobre ; et **Génie tissulaire et biomatériaux**, à Sherbrooke le 14 octobre. Renseignements : Kate Falardeau, CQVB, [kate.falardeau@cqvbc.qc.ca].

SCOLARITÉ Si on calcule le **taux de scolarité** de l'ensemble de la population de **Montréal** (tous les âges), il semble que la Métropole est la grande ville nord-américaine la moins scolarisée. En particulier, les plus de 50 ans, au Québec, sont moins scolarisés qu'ailleurs. Par contre, si on calcule uniquement le taux de scolarité des **moins de 30 ans**, Montréal se retrouve parmi les villes ayant le plus haut taux de scolarité. Encourageant pour l'avenir ! (**Jobboom**, août-septembre 2004).

CORDONNIER En français, tout le monde connaît l'histoire du « **cordonnier mal chaussé** »... Dans les langues **arabes**, on dira plutôt : « Chez le potier, on sert l'eau dans un pot ébréché ». Et chez les **Chinois**, l'expression se traduira par : « Celle qui s'évente avec ses mains, c'est la marchande d'éventails ».

Calendrier

- Jeudi le **23 septembre** : conférence de Mme **Anne-Marie Pelletier**, de la Faculté de foresterie de l'Université de Moncton (campus d'Edmundston), « Évaluation des préférences d'habitats durant l'été de la **martre d'Amérique** (*Martes americana*) dans un secteur forestier aménagé de manière intensive au Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick », dans le cadre des midis des sciences naturelles, à 12h au J-480.
- Jeudi et vendredi **23 et 24 septembre** : **Journées de la culture**.
- Mardi **5 octobre** : « **Comment faire face aux troubles de sommeil?** », conférence de la **Dr Denise Lévesque**, de la Clinique des troubles anxieux du Centre hospitalier de Rimouski. L'activité se déroule au F-215 de l'UQAR, à 19h30. Les respon-

sables sont La Lueur de l'espoir du Bas-Saint-Laurent et Mme **Claire Page**, professeure en sciences de la santé à l'UQAR. Entrée libre. Bienvenue à tous. Renseignements : 725-2544.

- **5 au 7 octobre** : Carrefour maritime, au Colisée de Rimouski.
- Mercredi **6 octobre** : participation au **Gala Forces Avenir**, à Sherbrooke. Deux projets de l'UQAR sont parmi les finalistes.
- Jeudi **7 octobre** : déjeuner du **Festival d'automne**, à la cafétéria de l'UQAR, de 7h30 à 9h.
- Du **7 au 11 octobre** : plusieurs intervenants de l'UQAR présenteront des projets, des réalisations et des conférences dans le cadre du **Festival d'automne** de Rimouski, au Parc Beauséjour, sous la

commandite de Bois BSL. M. **Carol Saint-Pierre**, de l'UQAR, est d'ailleurs le coordonnateur du Festival cette année.

- Lundi **11 octobre** : congé de l'Action de grâces.
- **22 octobre** : date limite pour l'abandon de cours **sans mention d'échec** au dossier universitaire et sans remboursement.
- Samedi **23 octobre** : collation des grades, à 15h, à l'Hôtel Rimouski, en présence du lieutenant-gouverneur du Québec, Mme Lise Thibault.
- Du **25 au 29 octobre** : période de lecture (suspension des cours).
- Mercredi **3 novembre** : journée Portes ouvertes au Campus de Lévis.
- Samedi **13 novembre** : collation des grades à l'Auditorium du Collège de Lévis, à 15h.

Assemblée du 15 juin 2004

Échos du Conseil d'administration

PLAN D'ORIENTATION Un **Plan d'orientation stratégique 2004-2009** a été adopté par le Conseil d'administration de l'UQAR. La direction de l'Université avait amorcé en octobre 2003 un processus de planification visant à doter l'institution d'un tel plan. Des rencontres avec l'ensemble du personnel, avec les représentants étudiants et syndicaux et avec des organismes partenaires ont eu lieu, tant à Rimouski qu'à Lévis, entre novembre 2003 et février 2004. Le plan se veut un premier jalon d'un processus de planification : il identifie des cibles prioritaires, des objectifs à atteindre et quelques stratégies d'action.

SCIENCES INFIRMIÈRES L'ouverture, sur une base permanente, du programme de baccalauréat en sciences infirmières à temps complet au Campus de Lévis incite l'UQAR à ajouter, à Lévis, un poste de codirecteur ou de codirectrice à la composition du Conseil de module.

ISMER Deux postes de **professeurs réguliers** sont présentement ouverts à l'ISMER : l'un en océanographie physique, l'autre en géologie marine.

RÈGLEMENTS Quelques-uns des règlements et des politiques de l'Université ont été modifiés, dont le Régime des études de

1^{er} cycle et le Règlement portant l'évaluation de l'enseignement.

FORMATION CONTINUE L'équipe du Bureau de la formation continue de l'UQAR ainsi que le personnel des deux bureaux régionaux, à Rivière-du-Loup et à Gaspé, relèveront désormais du nouveau Bureau du doyen aux affaires départementales et à la formation continue. Ce poste de doyen devrait être comblé bientôt.

METZ Suite à des échanges entre M. **Denis Rajotte**, de l'UQAR, et Mme **Véronique Magista**, de l'Université de Metz, dans l'est de la France, un protocole de coopération a été approuvé entre les deux établissements afin de développer des collaborations éventuelles dans les domaines de l'enseignement et de la recherche.

PROF INVITÉ Pour un deuxième contrat, M. **Serge Lapointe** sera cette année professeur invité en psychosociologie à l'UQAR, au Département des sciences humaines.

Nouvelles publications

Deux nouveautés aux Éditions Trois-Pistoles. D'abord, **Michel Leblond** met sur papier ses meilleurs histoires dans *Et si Trois-Pistoles m'était conté...* Avec « de la graine de menteur plein les poches », cet habitué des festivals de contes essaie de nous enjôler avec ses légendes drôles et plus farfelues les unes que les autres. On y parle des deux Ti-Louis, du grand Ouellet, de Félix, de Narcisse, et de tous ces autres personnages plus grands que nature... Les photos de Gilles Gaudreau ajoutent un semblant de vérité à ces histoires. (200 pages, 19\$)

Aussi, **Martin Pouliot** propose *Open house*, un très court hommage poético-comique aux années 1980. Son écriture est jeune, trash et rebelle... et plutôt obsédée par ses premières expériences sexuelles. Il ne passe pas par quatre chemins pour faire surgir ses souvenirs égrillards. (72 pages, 13\$)

Perles et coquilles

On dit que l'eau est potable quand on ne meurt pas en la buvant.

L'alcool permet de rendre l'eau potable.

Quand deux atomes se rencontrent on dit qu'ils sont crochus.

Les bombes atomiques sont inoffensives quand elles servent à faire de l'électricité.

La Ville de Rimouski souhaite la bienvenue aux nouveaux étudiants venant de l'étranger

Nouvellement arrivés dans le Bas-Saint-Laurent pour des études à l'UQAR, une quarantaine d'étudiants et d'étudiantes en provenance de l'étranger ont accepté l'invitation de la Ville de Rimouski à venir partager un verre de l'amitié à l'Hôtel de ville, le 9 septembre dernier, en soirée.

La représentante de la Ville, Mme **Gisèle Saint-Pierre-Beaulieu**, s'est dite émue de voir autant d'étudiants qualifiés et talentueux prendre la décision de venir poursuivre leurs études à Rimouski. « Vous êtes un apport majeur à notre culture, leur a-t-

elle lancé. Sentez-vous chez vous dans notre ville. Vous êtes devenus des Rimouskois. Bienvenue ! » Elle leur a dit aussi de participer à la vie sociale et de ne pas hésiter à faire des suggestions dans le but d'améliorer la vie de l'ensemble des étudiants.

Au nom de l'UQAR, le vice-recteur **Jean Ferron** a lui aussi livré aux étudiants un message d'accueil, assurant les nouveaux arrivés qu'ils s'enrichiront de leur séjour à Rimouski, tant par les connaissances acquises qu'au contact d'une culture parfois

fort différente de la leur. Il les a incités à profiter amplement de la vie culturelle et sportive variée et de qualité qui est offerte à Rimouski, tant à l'UQAR que dans la ville et les environs. « Vous constaterez que les rigueurs du climat nous rendent que plus coopératifs et chaleureux », a-t-il ajouté.

Cette réception à l'Hôtel de ville clôturait une journée d'accueil organisée par les Services aux étudiants de l'UQAR et réservée spécialement aux nouveaux étudiants venant de la scène internationale.

MB

De 34 pays

« C'est la première fois que l'UQAR est aussi près d'accueillir un total de 200 étudiants provenant de l'étranger. » M. **Jacques Lavoie**, responsable de l'accueil des étudiants internationaux aux Services aux étudiants de l'UQAR, est chaque fois impressionné de voir arriver ces étudiants et étudiantes qui arrivent de 34 pays différents, parfois de très loin, dans le but d'obtenir un diplôme de l'UQAR.

Au 10 septembre, il y avait 184 étudiants étrangers inscrits. Quelques autres devraient encore s'ajouter, notamment de la Chine. Ceux-ci auront d'ailleurs à suivre une session intensive de français avant de commencer leur formation dans leur champ de spécialité.

Sur les 184 étudiants étrangers déjà inscrits à l'UQAR cette année, on en compte 110 qui arrivent de **France**. L'attrait d'une formation de style nord-américain mais en langue française continue d'attirer en grand nombre les fils et les filles de la mère patrie !



Outre la France, trente-trois autres pays sont représentés à l'UQAR, par un à neuf étudiants chacun. Voici ces pays, par continents :

Afrique : Algérie, Bénin, Cameroun, Cap Vert, Comores, Côte d'Ivoire, Djibouti, Égypte, Gabon, Guinée, Madagascar, Mali, Maroc, Mauritanie, Sénégal, Soudan, Tchad, Togo, Tunisie.

Amérique du Nord et Amérique centrale : Haïti, Honduras, Mexique.

Amérique du sud : Argentine, Brésil, Pérou.

Europe : Danemark, Espagne, Pologne, Portugal, Allemagne.

Asie : Chine, Iran, Viet-Nam.

UQAR-INFO

Journal de l'Université du Québec à Rimouski

300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié aux 15 jours par le Service des communications, bureau E-215, téléphone : (418) 723-1986, poste 1426; télécopieur : (418) 724-1869. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande. Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard huit jours avant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source. Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Rédaction : Mario Bélanger, Jacques D'Astous (Lévis)
Montage : Richard Fournier
Photos : Mario Bélanger, Jean-Luc Théberge, Jacques D'Astous
Impression : Clermont Saint-Laurent, Gervais Caron, imprimerie

ISSN 1711-4888

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

Ligne info-programmes: 1-800-511-3382
Courrier électronique: UQAR@UQAR.QC.CA
Site INTERNET: HTTP://WWW.UQAR.QC.CA
Campus de Rimouski : (418) 724-1446
Campus de Lévis : (418) 833-8800
Rivière-du-Loup : (418) 862-5167
Gaspé : (418) 368-1860

La plupart des textes d'UQAR-Info paraissent sur le site Internet de l'UQAR [www.uqar.qc.ca]. Un tuteur, en bas de la page d'accueil, permet de retracer des textes à partir d'un simple mot-clé.